

# Þróunarsjóður innflytjendamála 2013

## Development Fund for Immigration Issues 2013

**Heiti verkefnis:** Uppbygging faglegs starfs Móðurmáls: samtakanna um tvítyngi

**Styrkþegi:** Móðurmál, samtökin um móðurmálskennslu tvítyngdra barna

### Útdráttur:

Móðurmál, samtök um móðurmálskennslu tvítyngdra barna, hafa starfað í 14 ár. Síðustu árin hafa bæst við fleiri móðurmálshópar en nokkru sinni fyrr. Samtökin Móðurmál eru að stækka og starfsemi þeirra á höfuðborgarsvæðinu að eflast og styrkjast. Þessi styrkleiki sést í meiri sýnileika, áframhaldandi gagnvirku samningi um afnot af kennsluhúsnæði til þriggja ára og stöðu verkefnastjóra við samtökin.

Verkefnið „Uppbygging faglegs starfs Móðurmáls: samtakanna um tvítyngi“ hefur það að markmiði að bæta innra starf samtakanna og gera það faglegra. Með því verða samtökin traustari samstarfsaðili fyrir foreldra, skóla og stofnanir. Á sama tíma og samtökin stækka, verður þjónustan breiðari. Móðurmálshópar samtakanna tryggja í dag móðurmálskennslu í 19 tungumálum. Samtökin bjóða auk þess upp á fræðslu um móðurmálskennslu, stuðla að endurmenntun móðurmálskennara, eru að þróa aukið samstarf við leik- og grunnskóla, auk þess að vera málsvari fyrir foreldra fjöltyngdra barna.

Ávinningur verkefnis felst m.a. í félagslegu þáttum, bættu námsárangri fjöltyngdra barna, virkari þátttöku fjölskyldna af erlendum uppruna í samfélaginu, sýnileika starfsemi samtakanna, betri upplýsingagjöf og aukna fræðslu til fagaðila. Yfir 50 móðurmálskennarar af erlendum uppruna, sem vinna sem sjálfsboðaliðar, fá tækifæri til að öðlast reynslu, þekkingu og menntun á sínu sviði.

Í kjölfar verkefnisins hafa þrjú móðurmálshópar byrjað starfsemina. Þátttaka í stjórn Móðurmáls jókst. Innra skipulag sem og markmið og þjónusta hafa skýrst og hlotið nauðsynlegan stöðugleika. Þátttaka Móðurmáls í menningarviðburðum hefur haldið áfram og vaxið. Samstarf var hafið við nokkrar stofnanir á sviðinu og samvinna og framtíðarverkefni eru í undirbúningi.

Ný lög samtakanna skilgreina sex markmið starfseminnar (að kenna börnum annað móðurmál, að styðja við móðurmálshópa og móðurmálskennara, að vinna saman með foreldrum fjöltyngdra barna til að skapa börnunum tækifæri til að læra annað móðurmál, að taka þátt í rannsóknum um fjöltyngi og móðurmál, að þróa móðurmálskennslu, að styðja við virkt tvítyngi í samfélaginu). Með lögum og breyttum áherslum verða samtökin Móðurmál einni aðili á Íslandi sem býður uppá móðurmálskennslu fyrir fjöltyngd börn, styður við uppsprettu nýrra hópa, býður uppá endurmenntun fyrir móðurmálskennara og er jafnframt málsvari þessa breiða og stóra hóps í samfélaginu.

Án stuðnings frá Þróunarsjóði innflytjendamála hefði þessi þróun ekki getað átt sér stað, en ferlið mun halda áfram á næstu árum.

**Project Title:** Uppbygging faglegs starfs Móðurmáls: samtakanna um tvítyngi

**Grantee:** Móðurmál, samtökin um móðurmálskennslu tvítýngdra barna

**Abstract:**

Mother Tongue – the Association on Heritage Language Instruction of Bilingual Children, has been active for 14 years and is growing. Last year, more language groups joined than at any other time in the association's history. With growth comes greater activity in the Reykjavík Area. Three factors are key to these activities; a stronger presence, the development of a three year contract for free access to classrooms for mother tongue groups, and the creation of a paid position for a coordinator of Mother Tongue.

The project „Building-up the Professional Operation of Mother Tongue“ aims to continue to improve the association's internal functioning and professionalism. Thanks to that, the association will become a more reliable partner for parents, schools and institutions. As the association grows, the service it provides will broaden. Mother tongue groups of the association provide mother tongue classes in 19 languages. The association also offers presentations about mother tongue teaching, supports mother tongue teachers' professional training, develops a more intensive cooperation with pre- and elementary schools, and it is a speaker for parents of plurilingual children.

The the project goal is to improve achievement of plurilingual children in schools, increase active participation of families of foreign origin in society , expand visibility of the work of the association, and to better information streams and trainings for institutions. Through annual trainings, over 50 volunteer mother tongue teachers receive an opportunity to increase their experience and knowledge in the field.

As a result of the project, three language groups joined Móðurmál. Participation in the board has increased. The inner organization, as well as mission and service have been clarified and stabilized. Participation of Móðurmál in cultural events has continued and grown. Contact has been established with some major institutions working in the field and regular exchange and future projects are being planned.

The new law of the association gives six goals (to teach children their mother tongues, support mother tongue groups and mother tongue teachers, work together with parents of plurilingual children to create opportunities for children to learn their mother tongue, take part in research on plurilingualism and mother tongues, develop mother tongue instruction, and to support active bilingualism in the society). With the new law and sharpened focus, Mother Tongue has become the only institution in Iceland that offers mother tongue classes for children, supports beginning mother tongue groups, offers training for mother tongue teachers, and is the spokesman of this large and diverse group in the society.

Without support of the Development Fund of Immigrant Issues this development couldn't have taken place and the process will continue in the coming years.